

¿POR QUÉ ESCRIBI LA "COMEDIA ESPAÑOLA"?

JAIME SILVA*

Cuando Juana la Loca pregunta a Colón por qué quiere hacer el viaje él responde: "Rara vez actuamos en la vida movidos por una sola motivación. Son tantos los motivos que me mueven que no sé por dónde empezar". Al plantearme la pregunta de por qué escribí esta obra, mi respuesta es la misma que da el navegante genovés: sin embargo algunos motivos se perfilan como más importantes que otros y, así, podría llegar a desmenuzarse una respuesta.

En primer lugar, y al igual que Colón, mi réplica es que me motivaron los sueños y a continuación el deseo muy deliberado de expresar un par de vivencias que me concierne y que desearía compartir. Pero empezemos por los sueños. He soñado... He soñado con un Teatro que es puro goce y emoción: un Teatro que semeja a una mariposa en cenizas destellada, se libera de la intelectualización y se desata en un teatro que toca levemente la realidad cuando le da la gana y que se atreve a volar. Un teatro que es incitación a un viaje por la geografía imaginaria donde todo tiene cabida y hay una hiperlógica que permite establecer todas las relaciones posibles en todas las circunstancias dadas. El sueño rompe esquemas.

Y, así debe ser. En ese mundo de devaneos y sueños surge una imagen poderosa: la Madre-Bruja que es omnipotente y dueña de la belleza. Y para relatar mi sueño necesito partir de esta imagen que coincide con la de la madrastra de Blanca Nieves porque ambas poseen un espejo mágico que es el único capaz de castigarlas.

Frente a ella surge otra imagen femenina también muy poderosa, pero que a diferencia de la Madre-Bruja que es figura heráldica, inmutable a través del tiempo, sufre una transformación. Esta otra figura es la Hija-Hijastra que sólo recibe castigos y malos tratos, pero que a pesar de su calidad de prisionera, posee la fuerza necesaria para enfrentar a la Madre-Bruja de igual a igual.

La Hija-Hijastra tiene un solo amigo en el mundo: el Bobo. Él le da afecto, la puede liberar momentáneamente de sus cadenas; pero carece de poder para darle libertad en forma definitiva.

Cuando enfrenta a Colón la Hija-Hijastra se en él la posibilidad de que con su descubrimiento cambie el orden establecido y así ella pueda lograr su libertad. En el encuentro de ella y Colón se rompe el hechizo de la Cenicienta y se ve transformada en la Bella Durmiente que esperará durante cien años al Príncipe Navegante. Sin embargo el encuentro de ambos no se producirá nunca... Hasta



Jaime Silva

que se reúnan para siempre después de la muerte. Pronto a estas dos figuras femeninas fuertes y antagonistas, Colón aparece jugando un rol ambiguo; realiza el acto imposible de pactar con ambos y pasa a ser hijo cómplice y amante traidor. Por esto recibe un castigo que consiste en que su cuerpo se divide en dos personajes opuestos, tanto como los son la Madre-Bruja y la Hija-Hijastra-Bella Durmiente. Entre ambos Colones se establece una lucha a muerte que no llevará a un momentáneo triunfo del Mal y más tarde a un definitivo triunfo del Bien, en el que Colón-Príncipe Encantado es rescatado por la Bella Durmiente y ambos vuelven a compartir el sueño de la Tierra Prometida donde todos los hombres son hermanos. La Madre-Bruja y el Colón Negativo desaparecen porque eran figuras de pesadilla a quienes

corresponde estarse cuando caen el gallo y empieza a amanecer.

El Bobo la Demiurgo y porta-entusiasmo de esta historia en la cual también es un personaje protagonista. Cada vez que dirige la palabra en forma directa al público rompe la ilusión de "lo soñado" para recordarla cada vez con más fuerza hasta el final de la obra en que "lo soñado" y "lo no soñado" se entrelazan de manera definitiva confundidos para siempre. El Bobo es capaz de reírse de sí mismo y de todos los personajes de su historia que es "trama soñada y olvidada", hasta el punto de citar, burla-burlando, una línea de "La Vida es Sueño" de Pedro Calderón de la Barca.

Y además de los sueños un par de vivencias que deseo compartir... Imágenes por la más secreta y que tiene relación con los umbrales que cruzamos a lo largo de la vida. El monólogo de Colón en el segundo acto dice así: "Mi vida ha transcurrido con tanta rapidez como si estuviera cayendo a un abismo desde el día en que nací. No logro recordar cómo era a los veinte años, ni a los treinta, ni a los cuarenta... Si pudiera contemplar separadamente los hombres que fui, no podría reconocer en ellos a mi persona. Estoy hecho de sus vestigios, pero soy otro. Y aunque mi cuerpo continúa siendo sólido y está sometido a apetitos y dolores, tampoco sé quién soy ahora".

El personaje no se reconoce en su vida pasada ni presente y le atormenta la idea de morir sin haber sabido nunca quién fue ese YO, engendro entre cosas y bestia, cuyo cuerpo se desgastaba y caía cada día con alarmante celeridad.

Y la otra vivencia la dije valiéndome de Juana la Hija-Hijastra y se refiere al anhelo utópico, o tal vez no tan utópico de vivir en un mundo mejor. Huelgan los comentarios, limitémonos a lo que dice

el personaje: "Juntos vos y yo, guiándonos por las rastillas descubrimos un nuevo mundo donde no existirá la opresión y cada hombre será dueño de su libertad, donde todos seremos hermanos, donde no habrá violencia y nuestra única lucha será la creación de un pueblo amante de la naturaleza y la belleza, de un pueblo libre..."

...Estos son algunos de los motivos por los que escribí "La Comedia Española". Eso es lo que quería decir. Y quería decirlo en voz alta para que fuera escuchado por el mayor número posible de personas.

En la obra hay también alusiones a "la dictadura" como forma de gobierno; hay alusiones a la tortura, a la censura y al miedo. Y curiosamente estas alusiones parecen haber molestado a ciertos espectadores. ¿Y, por qué?

La historia de los pueblos no se puede re-escribir. Los hechos que han sucedido ya están grabados en el tiempo y nada ni nadie los podrá borrar. Y aunque se tenga la voluntad, la buena voluntad de entender, de mirar al futuro y reconciliarse, lo vivido no se puede desvivir y surgen sueños, fantasmas y símbolos que pasan a integrar el inconsciente colectivo.

La respuesta a la pregunta por qué escribí "La Comedia Española" sólo la podemos encontrar teniendo una visión total de la obra con todas sus limitaciones y contradicciones. La escribí porque soy latinoamericano, porque soy chileno y amo la tierra en la que vivo y a la gente que me rodea. Eso es todo.

(*) El autor es dramaturgo, autor de La Comedia Española y El Evangelio Según San Jaime, entre otros.



La Comedia Española, obra recogida por el Teatro Nacional Chileno para conmemorar los 500 años y el sesquicentenario de la Universidad de Chile.

Por qué escribí la "Comedia española"? [artículo] Jaime Silva.

Libros y documentos

AUTORÍA

Silva, Jaime

FECHA DE PUBLICACIÓN

1992

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Por qué escribí la "Comedia española"? [artículo] Jaime Silva. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile